

だい  
第12課そうじき かる うご  
この掃除機は軽くて動かしやすいですよでんきせいひん か  
電気製品を買うとき、どんなところで買いますか？ どんなことを重視しますか？

¿A qué sitios sueles ir para comprar un electrodoméstico? ¿A qué aspectos de los productos das más importancia?

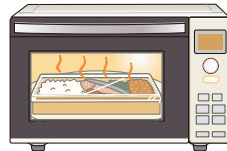


## 1. どこで買ったらいいですか？

Cando+  
51か  
買いたいものがあるとき、何をどこで買えばいいかなどについて、ほかの人に相談することができる。  
Puedo preguntarle a alguien qué modelo comprar de un producto que quiero y dónde puedo comprarlo.

## 1 ことばの準備

Preparación de vocabulario

でんきせいひん  
【電気製品】れいぞうこ  
a. 冷蔵庫せんたくき  
b. 洗濯機すいはんき  
c. 炊飯器でんし  
d. 電子レンジそうじき  
e. 掃除機

f. ポット



g. テレビ



h. パソコン



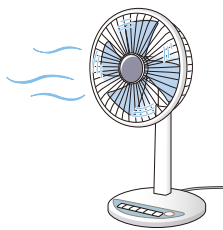
i. タブレット



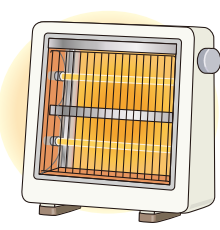
j. スマホ



k. イヤホン

せんぶうき  
l. 扇風機

m. ストーブ/ヒーター



n. ドライヤー



o. アイロン



この掃除機は軽くて動かしやすいですよ

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 12-01

Escucha las palabras mientras observas las imágenes.

(2) 聞いて言いましょう。🔊 12-01

Escucha y repite las palabras.

(3) 聞いて、a-o から選びましょう。🔊 12-02

Escucha y elige entre a-o.

## 2 会話を聞きましょう。

Escucha los diálogos.

▶ 4人の人が、電気製品を買ったり売ったりするために、ほかの人に相談しています。

Cuatro personas hablan con alguien acerca de la compra o venta de ciertos electrodomésticos.

(1) 何をすすめられましたか。メモしましょう。

¿Qué cosas les recomiendan? Escribe las respuestas.

① イヤホン 🔊 12-03 	② パソコン 🔊 12-04 	③ 電子レンジ 🔊 12-05 	④ 扇風機 🔊 12-06 

(2) もういちど聞きましょう。すすめる理由は何ですか。○をつけましょう。

Escucha los diálogos otra vez. Rodea los motivos de cada recomendación.

① 🔊 12-03	② 🔊 12-04	③ 🔊 12-05	④ 🔊 12-06
a. 値段が安い b. モデルが新しい c. 音がいい d. デザインがいい e. 耳が痛くならない	a. 値段が安い b. 商品が多い c. 送料が無料 d. お店の人が相談できる e. 早く届く	a. 値段が安い b. 商品が多い c. 店がきれい d. 店員が親切 e. 便利なところにある	a. 商品が多い b. ほしい人がすぐ見つかる c. 値段の相談ができる d. 高く売れる e. 手続きが簡単

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 12-03 ~ 🔊 12-06

Comprueba estas palabras y escucha los diálogos otra vez.

メーカー marca/fabricante | ワイヤレス inalámbrico | 手元 mi dirección | 電気屋 tienda de electrodomésticos

国道沿い junto a la carretera nacional | 開店 inauguración | フリマサイト web de mercadillo

## 第12課 この掃除機は軽くて動かしやすいですよ

かたち ちゅうもく  
形に注目

- (1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 12-07  
Escucha la grabación y rellena el hueco.

てもと とど ふつか 2日しかかからなかったし、送料も無料でしたし。

❗ この「2日」は何の期間ですか。➡ 文法ノート ①  
¿A qué periodo se refieren estos dos días?

- (2) 形に注目して、②の会話をもういちど聞きましょう。🔊 12-04  
Fíjate en la expresión empleada y escucha el diálogo ② de nuevo.

- 3 買いたい電気製品について、ほかの人に相談しましょう。  
Pídele consejo a alguien acerca de un electrodoméstico que quieres comprar.

イヤホンがほしいんですけど、何がいいですか？

電子レンジがほしいんですけど、どこで買ったらいいですか？

ボーサン  
「BOSAN」のワイヤレスがいいですよ。  
おと音がいいし、みみ いた 耳も痛くならないし。  
あたら 新しくできた「J'sデンキ」がいいですよ。  
しょうひん おお てんいん しんせつ  
商品が多いし、店員が親切だし。

じゃあ、今度見えます。

じゃあ、今度行って見ます。

- (1) 会話を聞きましょう。🔊 12-08 🔊 12-09

Escucha los diálogos.

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 12-08 🔊 12-09

Repite los diálogos haciendo *shadowing*.

- (3) 自分がほしい電気製品について、何がいいか、どこで買えばいいか、ほかの人に質問しましょう。  
Haz preguntas sobre el electrodoméstico que deseas, como qué modelo es recomendable o dónde se puede comprar.



## 2. フリマアプリ

Can-do  
52

フリーマーケットのアプリやサイトを利用して、電気製品などを購入することができます。  
Puedo utilizar una aplicación de un mercadillo digital o una web para comprar electrodomésticos y otros artículos.

### 1 フリマアプリを見てみましょう。

Mira la aplicación de un mercadillo en línea.

▶ フリーマーケットのアプリで、炊飯器を探しています。

Estás buscando una arrocera en una aplicación de un mercadillo en línea.

#### (1) 検索しましょう。

Busca una arrocera.



商品を検索するには、次の2つの方法があります。

Hay dos maneras de hacer una búsqueda.

#### [1] 商品名を入力して探しましょう。

Buscar por el nombre del producto.

#### ■ ホーム画面です。

Esta es la pantalla de inicio.

どこに「炊飯器」と入力しますか。印をつけましょう。

Señala dónde debe introducirse la palabra 炊飯器 ('arrocera').

#### [2] カテゴリーから探しましょう。

Buscar por categorías.

#### ■ カテゴリー一覧の画面です。

Esta es la página que muestra la lista de categorías.

#### 1. 炊飯器を探すときは、どのカテゴリーのところを

タップしますか。印をつけましょう。

Señala la categoría que deberías seleccionar.

#### 2. ほかのカテゴリーは、どんな意味だと思いますか。

¿Qué crees que significan las otras categorías?



かでん  
家電 electrodoméstico

## 第12課 この掃除機は軽くて動かしやすいですよ

## (2) ほしい炊飯器を探しましょう。

Busca la arrocera que deseas.



## ■ 「炊飯器」の検索結果です。

Estás mirando los resultados sobre arroceras.

つぎ 次のときは、どこをタップしますか。印をつけましょう。

Señala qué lugar hay que seleccionar para realizar las siguientes acciones.

1. できるだけ安いものを見たいとき  
Ver los productos más baratos.
2. まだ売っているものだけ見たいとき  
Ver solo los productos disponibles.
3. メーカー、色、値段など条件を加えて探したいとき  
Añadir más criterios de búsqueda, como el fabricante, color o precio.



しぼり込み limitar

## (3) 条件を加えて、「絞り込み」をしましょう。

Limita la búsqueda añadiendo más criterios.



## ■ 絞り込みの画面です。

Esta es la pantalla para limitar la búsqueda.

つぎ 次のときは、どこをタップしますか。印をつけましょう。

Señala qué lugar hay que seleccionar en las siguientes situaciones.

1. 5,000円までの炊飯器がほしいとき  
Quieres comprar una arrocera que cueste 5000 yenes o menos.
2. 赤い炊飯器がほしいとき  
Quieres una arrocera roja.
3. 新しくてきれいな炊飯器がほしいとき  
Quieres una arrocera nueva y bonita.




かかく 価格 precio | じょうたい 状態 estado | はいそうりょう 配送料 costes de envío

この掃除機は軽くて動かしやすいですよ

(4) 商品の説明を読みましょう。

Lee la descripción del producto.

17:11 📶 🔋



**マツビシデンキ IH ジャー (5.5 合)**

●商品の説明  
マツビシの炊飯器です。2018年に3万円くらいで購入しましたが、新しい炊飯器を購入したので、出品します。  
ちょっと傷がありますが、おいしいご飯が問題なく炊けます。

●商品詳細

- ・マツビシデンキ IH ジャー (5.5 合) レッド NJ-VV109-R
- ・2018 製
- ・幅 × 奥行 × 高さ 26.5 × 32.9 × 23.1cm
- ・重さ 6.2kg
- ・説明書つき

●商品の情報  
やや傷や汚れあり  
送料込み (出品者負担)

¥5,000

購入手続きへ

■ 商品の説明の画面です。

Esta es la pantalla de descripción del producto.

1. 商品の説明と合っているものに○を書きましよう。

Escribe ○ en los enunciados verdaderos.

- a. 3 万円で売っている。( )  
Se vende por 30 000 yenes.
- b. 送料は別にかかる。( )  
Los gastos de envío se pagan aparte.
- c. 新品と同じぐらいきれいだ。( )  
Está prácticamente nueva.
- d. 5.5 合のご飯を炊くことができる。  
Puede hacer 5.5 go de arroz. ( )
- e. 説明書がついている。( )  
Incluye el manual de instrucciones.

2. 買いたいときは、どこをタップしますか。

¿Qué lugar hay que seleccionar para comprarla?



きず 傷 rayadura | よご 汚れ suciedad | ～込み～ incluido/a | 購入(する) comprar





### 3. 商品の比較表

Can-do 53

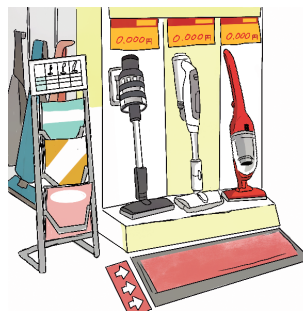
かでんりょうはんてん でんきせいひん ひかくひょう ねふだ み ひつよう じょうほう よ と  
家電量販店で電気製品の比較表や値札を見て、必要な情報を読み取ることができる。  
Puedo leer una tabla de comparación de productos y las etiquetas con los precios de los aparatos en una tienda de electrodomésticos y extraer la información necesaria.

#### 1 商品説明を読みましょう。

Lee la descripción del producto.

▶ かでんりょうはんてん そうじき み  
家電量販店で、掃除機を見えています。

Estás mirando aspiradoras en una tienda de electrodomésticos.



(1) う ば しょうひん ひかくひょう つぎ きぼう も ひと そうじき  
売り場にある商品の比較表です。次のような希望を持っている人には、どの掃除機がいいですか。

Ⓐ - Ⓒ から選んで、( ) に書きましょう。

Esta tabla hace una comparación entre varias aspiradoras. Indica qué producto sería recomendable para los siguientes compradores. Rellena los huecos con las opciones Ⓐ-Ⓒ.

1. かるくてデザインがいいものがいい。 ( )

Prefiero que sea ligera y que tenga un buen diseño.

2. ながい時間連続して使いたい。 ( )

Quiero usarla durante periodos prolongados.

3. へやをしっかりと掃除したい。 ( )

Quiero limpiar las habitaciones a fondo.

	a	b	c
			
	ST7020-B	CR3000-W	AS932-R
重さ	2.1kg	1.8kg	2.5kg
連続使用時間	強モード 約 10 分 ふつうモード 約 60 分	強モード 約 8 分 ふつうモード 約 25 分	強モード 約 6 分 ふつうモード 約 40 分
充電時間	3.5 時間	5 時間	3 時間
ポイント!	多機能 充電長持ち	超軽量 かんたんお手入れ	パワフル吸引
こんな人におすすめ!	デザインも、吸引力もどちらも欲しい。長時間そうじをすることがある。	コンパクトで、持ち運びやすい。デザインを重視したい。	部屋のすみずみまで、しっかりと掃除したい。ペットがいるおうちにもおすすめ。

## 第12課 この掃除機は軽くて動かしやすいですよ



おも 重さ peso | れんぞく 連続 continuo/a | じゅうでん 充電 cargar | しっかり a fondo

(2) aの掃除機の値札です。いくらで買えますか。いつまでこの値段で買えますか。

Esta es la etiqueta con el precio del producto a. ¿Cuánto cuesta esta aspiradora? ¿Hasta cuándo se vende por ese precio?

いくら?	えん 円
いつまで?	

**広告の品 今週限りの特別価格!**

セーシバ ST7020-B      メーカー希望小売価格  
コードレス掃除機      ~~12,600円~~

9,500円 (税別)



ぜいべつ 税別 impuestos no incluidos





## 4. これ、<sup>やす</sup>安くなりますか？

Can-do ↑  
54

電気製品を買うとき、店の人に商品について質問したり、安くしてもらうよう頼んだりすることができる。  
Puedo preguntar a un dependiente acerca un producto o pedirle un descuento, cuando estoy de compras en una tienda de electrodomésticos.

### 1 会話を聞きましょう。

Escucha el diálogo.

- ▶ 掃除機を買いに家電量販店に来ました。  
商品を選ぶために店員に質問しています。

Una cliente está en una tienda de electrodomésticos en la que quiere comprar una aspiradora y hace preguntas al dependiente para tomar una elección.



- (1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 12-10

Primero, escucha el diálogo sin mirar el guion.

1. 商品の特徴をメモしましょう。

Escribe las características de cada producto.

セーシバ	スギシタ	バイソン

2. どの商品を買うことにしましたか。

¿Por qué producto se ha decantado?

- (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 12-10

Escucha el diálogo de nuevo. Esta vez, sigue la grabación con el guion.

1. 下線 a-l をいい点と悪い点に分けましょう。いい点には○、悪い点には×の印をつけましょう。

そのあとで、(1)の自分のメモと比べましょう。

Clasifica las partes subrayadas de a-l distinguiendo entre ventajas y desventajas. Señala con ○ las ventajas y con × las desventajas. Después, compara tus respuestas con las notas que has tomado en (1).

この掃除機は軽くて動かしやすいですよ

## 2. 買うものの値段を整理しましょう。

Calcula el precio del producto.

もともとの <sup>ねだん</sup> 値段 Precio original	えん 円
わりびきかく 割引額 Cantidad descontada	えん 円
わりびきご しょうひぜいこ <sup>ねだん</sup> 割引後の消費税込みの値段 Precio tras el descuento y con los impuestos al consumo incluidos	えん 円
つか 使ったポイント Puntos gastados	ポイント
はら <sup>きんがく</sup> 払った金額 Importe pagado	えん 円

客：あのう、すみません。

店員：はい。

客：掃除機、買いたいですけど……。

店員：おいくらぐらいで探しですか？

客：1万円ぐらいです。

店員：そうしましたら、こちらのセーシバかスギシタの掃除機はいかがですか？  
どちらもよく売れてますよ。

客：あのう、どっちが使いやすいですか？

店員：そうですね。セーシバのほうがスギシタより <sup>a</sup>軽くて、<sup>b</sup>動かしやすいですよ。  
持って比べてみてください。

客：あ、本当ですね。軽い！ でも、<sup>c</sup>デザインがちょっと……。

店員：こっちのスギシタは、<sup>d</sup>パワフルで、<sup>e</sup>いろいろな機能がついています。  
このボタンを押すと、カーペット、畳、エコモードとか、いろいろ選べます。  
ですから、部屋に合わせて掃除をすることができます。

客：うーん…… ちょっと <sup>f</sup>複雑ですね。それに <sup>g</sup>重くて、使いにくいですね。

店員：あとですね、予算オーバーになりますが、バイソンの新しいモデルもおすすめです。  
<sup>h</sup>軽くて、<sup>i</sup>機能もシンプルで、<sup>j</sup>パワフルです。それに、こちらの2つより、  
<sup>k</sup>音が静かなんです。

客：あ、いいですね。でも、<sup>ねだん</sup>値段が……。これ、安くなりますか？

この掃除機は軽くて動かしやすいですよ

てんいん 店員： うーん、そうですね……消費税<sup>しょうひぜい</sup>抜きで 15,000 円<sup>えん</sup>ですが、そこから 2,000 円<sup>えん</sup>引き  
はどうですか？

きゃく 客： うーん。じゃあ、これにします。あと、配送<sup>はいそう</sup>お願いできますか？

てんいん 店員： はい。どちらにお住まいですか？

きゃく 客： みどり町<sup>ちよう</sup>です。

てんいん 店員： でしたら、無料<sup>むりよう</sup>で配送<sup>はいそう</sup>できますよ。

てんいん 店員： お会計<sup>かいけい</sup>、13,000 円<sup>えん</sup>に消費税<sup>しょうひぜい</sup>合わせて 14,300 円<sup>えん</sup>になります。

ポイントカード<sup>も</sup>はお持ちですか？

きゃく 客： はい。

てんいん 店員： ポイント、ご利用<sup>りよう</sup>になりますか？

きゃく 客： どのくらい貯<sup>た</sup>まっていますか？

てんいん 店員： 735 ポイントです。

きゃく 客： じゃあ、全部<sup>ぜんぶ</sup>使<sup>つか</sup>います。

てんいん 店員： はい、お会計<sup>かいけい</sup>変わ<sup>か</sup>りまして、13,565 円<sup>えん</sup>です。

かる 軽い ligero/a | うご 動かす manejar | も 持つ sostener | くら 比べる comparar | パワフル(な) potente  
きのう 機能 función | つく llevar incluido/a | カーペット alfombra | たたみ 畳 tatami | エコモード modo ecológico  
ふくざつ 複雑(な) complicado/a | おも 重い pesado/a | よさん 予算オーバー por encima del presupuesto | シンプル(な) simple  
しょうひぜい 消費税 impuesto sobre el consumo | はいそう 配送 envío a domicilio | あ 合わせて incluyendo | た 貯まる acumular | か 変わる cambiar





みせ ひと つか ていねい ひようげん 店の人が使う丁寧な表現 Expresiones de cortesía usadas por el personal de restaurantes y tiendas

おいくらぐらいでお探<sup>さが</sup>しですか？ (=いくらぐらいで探<sup>さが</sup>していますか?)

どちらにお住<sup>す</sup>まいですか？ (=どこに住<sup>す</sup>んでいますか?)


**かたち ちゅうもく  
形に注目**

- (1) 音声おんせいを聞いて、き\_\_\_\_\_にことばかを書きましょう。  12-11  12-12  
Escucha la grabación y rellena los huecos.

どっちが使いつか\_\_\_\_\_ですか？

おもおも重くて、使いつか\_\_\_\_\_ですね。

**!** 「～やすい」「～にくい」は、どんな意味いみだと思おもいますか。 → 文法ぶんぽうノート ②  
¿Qué crees que significan las expresiones ~やすい y ~にくい?

A : \_\_\_\_\_が使いつかやすいですか？

B : セーシバの\_\_\_\_\_がスギシタ\_\_\_\_\_軽かるくて、動うごかしやすいですよ。

バイソンの新あたしいモデルもおすすめてです。こちらの2つ\_\_\_\_\_、音おとが静しずかなんです。

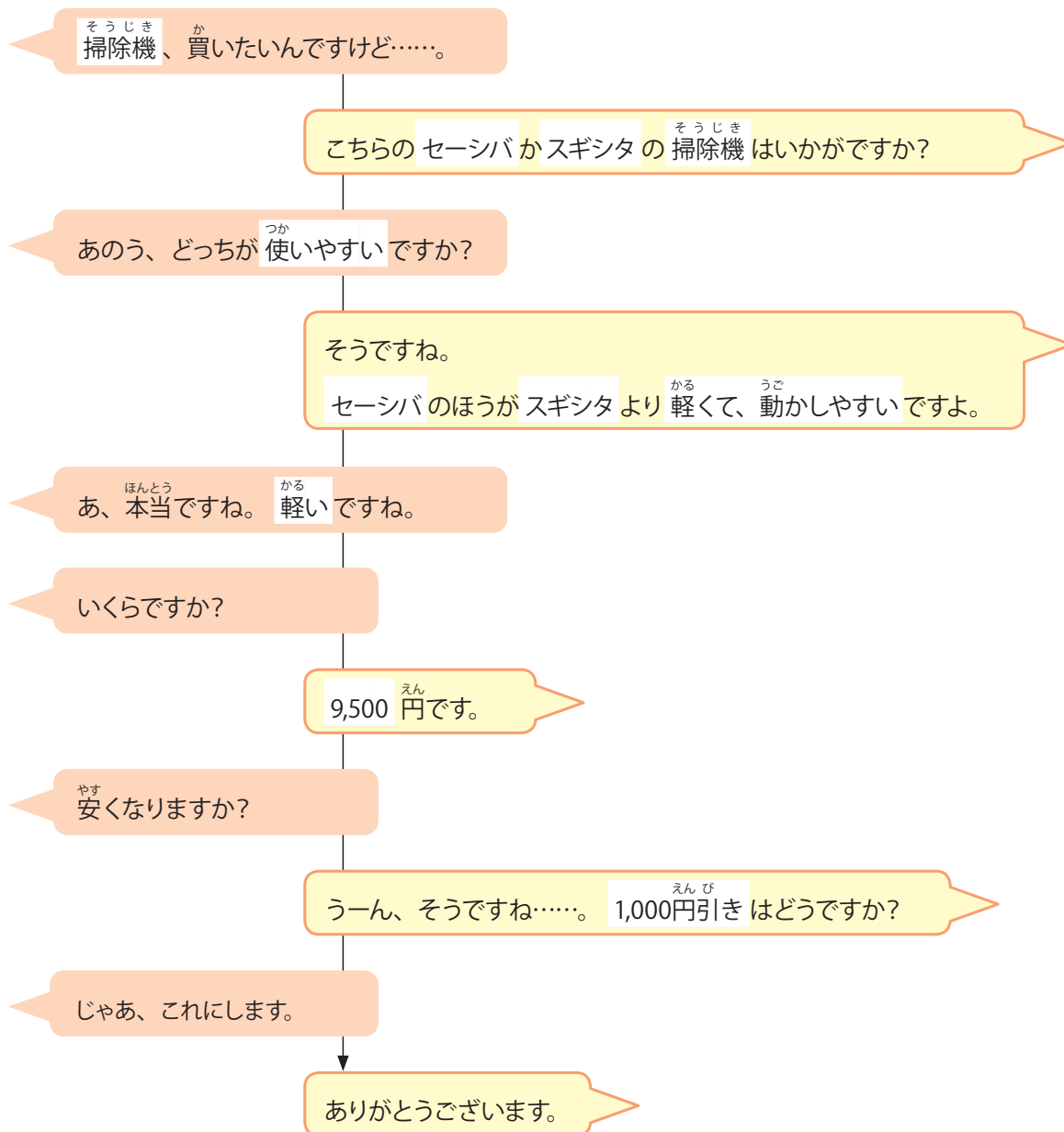
**!** 何なにと何なにを比くらべていますか。 → 文法ぶんぽうノート ③  
¿Qué cosas se están comparando?

- (2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会かい話わをもういちど聞ききましょう。  12-10  
Fíjate en las expresiones empleadas y escucha el diálogo de nuevo.

## 第12課 この掃除機は軽くて動かしやすいですよ

## 2 買いたい電気製品について、店の人に質問しましょう。

Pregunta al dependiente de una tienda de electrodomésticos acerca de un producto que quieres comprar.



- (1) 会話を聞きましょう。🔊 12-13

Escucha el diálogo.

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 12-13

Repite el diálogo haciendo *shadowing*.

- (3) 店の人とお客さんになって、ロールプレイをしましょう。

自分が買いたい電気製品について、店の人に質問しましょう。

Simula la siguiente situación. Un cliente desea comprar un electrodoméstico y le hace preguntas al respecto a un dependiente.

ちょうかい  
聴解 スクリプト

## 1. どこで買ったらいいですか？

①  12-03

A：<sup>たやま</sup>田山さん、<sup>あたら</sup>新しいイヤホンがほしいんですけど、<sup>たやま</sup>田山さんはどんなイヤホン、  
<sup>つか</sup>使ってますか？

B：あー、おれはこれ。「<sup>ボ-サン</sup>BOSAN」ってメーカーのワイヤレス。  
<sup>ねんまえか</sup>2年前買ったんだけど、いいよ。デザインが気に入って、これにしたんだ。  
<sup>たか</sup>ちょっと高かったけど、<sup>おと</sup>音もいいし、<sup>みみ</sup>耳も痛くならないし……。

A：へー。

B：でも、今は<sup>いま</sup>新しいモデルが<sup>あたら</sup>出てると思うから、一度お店に行って、<sup>いちど</sup>見てみたら？

A：はい、そうします。

②  12-04

A：<sup>きむら</sup>木村さん、ネットでパソコン<sup>か</sup>買ったことありますか？

B：あー、<sup>まえ</sup>前に買ったことありますよ。「ヨツジマネット」っていうところで。

A：そうなんですか？ どうでしたか？

B：そうですね。お店の<sup>みせ</sup>人に<sup>ひと</sup>相談<sup>そうだん</sup>できないので、<sup>しんぱい</sup>ちょっと心配でしたけど、  
<sup>やす</sup>安くて、よかったです。<sup>てもと</sup>手元に届くまで、<sup>とど</sup>2日しかかからなかったし、  
<sup>ふつか</sup>送料も<sup>わりよう</sup>無料でしたし。

A：へー、<sup>わりよう</sup>無料。いいですね。「ヨツジマネット」ですね。<sup>み</sup>見てみます。



③  12-05

A：今井さん、電子レンジがほしいんですけど、どこで買ったらいいですか？

B：新しくできた電気屋さん行った？ 国道沿いにできた。

A：あー、「J's デンキ」ですか。まだです。

B：あそこ、いいよ。大きい店だから商品も多いし、店員も親切だし。

A：そうなんですか。

B：今、開店セールやってて、安く買えると思うよ。

A：でも、行くのがちょっと大変そうですね。

B：行くんなら、車、出してもいいよ。

A：えー！ ありがとうございます。

④  12-06

A：エニさん、扇風機、持ってますか？

B：扇風機？ ありますけど、どうしてですか？

A：うん。新しいのを買ったから、古いのをだれかにあげたいと思って……。

B：だったら、ネットで売ったらどうですか？ 「マルフリ」とか。

A：あー、フリマサイトですか？

B：そうそう。ほしい人がすぐ見つかるし、けっこう高く売れるんですよ。

A：そうなんですか。

B：手続きも簡単だから、だれでもできますよ。

A：へー。じゃあ、見てみます。

## 第12課 この掃除機は軽くて動かしやすいですよ

かん  
漢 じ  
字 の こと ば

1 よ 読んで、い み かくにん 意味を確認しましょう。  
Lee los siguientes *kanji* y comprueba su significado.

しょうひん 商品	商品	商品	てんいん 店員	店員	店員
ねだん 値段	値段	値段	しんせつ 親切(な)	親切	親切
かかく 価格	価格	価格	おも 重い	重い	重い
しょうひぜい 消費税	消費税	消費税	かる 軽い	軽い	軽い
ぜいべつ 税別	税別	税別	か 変わる	変わる	変わる

2 \_\_\_\_\_の<sup>かんじ</sup>漢字に<sup>ちゅうい</sup>注意して<sup>よ</sup>読みましょう。  
Lee las siguientes frases fijándote en los *kanji* de las palabras subrayadas.

- ① 店員がとても親切でした。
- ② このボタンを押すと、エコモードに変わります。
- ③ この掃除機、とても軽いですね。こっちは、ちょっと重いですね。
- ④ A：この商品の値段、消費税は入っていますか？  
B：この価格は税別です。

3 <sup>うえ</sup>上の \_\_\_\_\_の<sup>にゅうりよく</sup>ことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。  
Usando un teclado o teléfono móvil, escribe las palabras subrayadas anteriores.

ぶんぼう  
文法ノート

①

V- るまで、～

てもと とど ふつか  
手元に届くまで、2日しかかかりませんでした。  
Tardó solo dos días en llegarme.

- La palabra **まで** se pone detrás de un sustantivo para indicar una duración, por ejemplo, 2時から4時まで ('de las dos hasta las cuatro'). En esta lección, **まで** se pone detrás de un verbo y sirve para expresar cuánto tarda en completarse una acción. En el ejemplo superior, se usa **まで** para indicar cuánto tiempo ha tardado en llegar un envío.
- Se usa con un verbo en la forma diccionario.
- 「まで」は、「2時から4時まで」のように、名詞に接続して期間を表します。この課では、動詞に接続して、その動作が終わるまでという、時間的な継続を表す場合を扱います。上の文は、配送期間を言うときに使っています。
- 動詞の辞書形に接続します。

[例] ▶ A: パソコンが直るまで、どのぐらいかかりますか？  
¿Cuánto tardará en arreglarse la computadora?

B: 1週間ぐらいだと思います。  
Creo que una semana, más o menos.

▶ 店の人が来るまで、ここで待っていてください。  
Por favor, espere aquí hasta que venga el personal.

②

V- やすいです

V- にくいです

どっちが使いやすいですか？  
¿Cuál es más fácil de usar?

この掃除機は、重くて、使いにくいですね。  
Esta aspiradora es pesada y difícil de usar.

- Estas expresiones sirven para indicar la facilidad o dificultad con que se realiza una acción.
- Se utiliza la forma **マス** sin **ます**. La fórmula **～やすい** expresa facilidad, mientras que **～にくい** expresa dificultad.
- Algunas expresiones que emplean esta estructura son **わかりやすい／わかりにくい** ('fácil de entender / difícil de entender'), **見やすい／見にくい** ('fácil de ver / difícil de ver') o **書きやすい／書きにくい** ('fácil de escribir / difícil de escribir').
- 動作のしやすさや、しにくさを表す言い方です。
- 動詞のマス形から「ます」を取った形に接続します。「～やすい」は容易だということを、「～にくい」は困難だということを表します。
- 「わかりやすい／わかりにくい」「見やすい／見にくい」「書きやすい／書きにくい」などの言い方があります。

この掃除機は軽くて動かしやすいですよ

- [例] ▶ この説明書は、説明がとてもわかりやすいですね。  
Estas instrucciones son muy fáciles de entender.
- ▶ この掃除機は、じょうぶで壊れにくいですよ。  
Esta aspiradora es resistente y cuesta que se rompa.

3

N1とN2(と)、どちら/どっちが～か?  
(N1より)N2のほうが、～。

A: どっちが使いやすいですか?  
¿Cuál es más fácil de usar?

B: セーシバの掃除機のほうがスギシタより軽くて、動かしやすいですよ。  
La aspiradora de Seshiba es más ligera y fácil de manejar en comparación con la de Sugishita.

- Estas expresiones sirven para comparar dos elementos. En esta lección se emplean para comparar el funcionamiento y precio de los productos.
- La expresión のほう de N2のほうが～ sirve para enfatizar que el hablante está haciendo una comparación. La expresión N1より indica el elemento con el que se compara, pero puede omitirse si se infiere por el contexto.
- En la Lección 11 de 『初級1』 se estudió la fórmula Nのほうがいい ('prefiero N') para decantarse por una de las dos opciones existentes. No obstante, no es la única fórmula en la que se utiliza ほうが. El tema de esta lección son las compras, así que conviene aprenderse expresiones útiles como 使いやすい ('fácil de usar'), 軽い ('ligero'), デザインがいい ('tener un buen diseño'), 機能がが多い ('tener muchas funciones'), 手入れが簡単 ('fácil de mantener'), o 壊れにくい ('no se rompe con facilidad').
- 2つのものを比較する言い方です。この課では、商品の性能や値段などを比較して言うときに使っています。
- 「N2のほうが～」の「のほう」は、比較していることを強調するときに使います。「N1より」は、比較の対象を示しますが、何と比べているかが文脈から明らかな場合は省略されます。
- 『初級1』第11課では、2つを比較して選ぶときに使う「Nのほうがいい」という言い方を勉強しましたが、「ほうが」のあとには、さまざまな表現を使うことができます。この課のトピックは買い物なので、「使いやすい」「軽い」「デザインがいい」「機能がが多い」「手入れが簡単」「壊れにくい」などの表現を覚えておくと便利です。

[例] ▶ A: 冷蔵庫の色は、白とシルバーと、どっちが人気ですか?  
¿Qué color de refrigerador es más popular? ¿El blanco o el plateado?

B: 白のほうがよく売れています。でも、若い人には、白よりシルバーのほうが人気があります。  
El blanco se vende mucho más. Pero el plateado tiene más popularidad entre los jóvenes que el blanco.

日本の生活  
TIPS

## ● フリマサイト／フリマアプリ Webs de mercadillo / aplicaciones de mercadillo

Los mercadillos reciben el nombre de *furima*, una abreviatura de *furii-maaketto* (del inglés  *flea market*). En ellos se puede comprar ropa, libros y artículos electrónicos de segunda mano a precios bajos, ya sea *in situ* o a través de las webs de subastas en línea, como Mercari o Yahoo! Auctions. También hay mercadillos en aplicaciones para teléfonos móviles y tabletas.

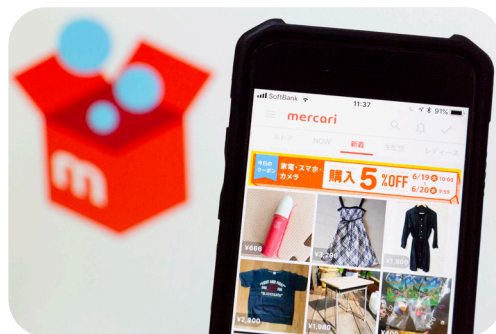
También puedes utilizar estos servicios para vender artículos que ya no quieres. Cuando quieras vender algo, crea una cuenta, haz fotos de lo que quieres vender, escribe una descripción del artículo, decide el precio y haz clic en *shuppin* ('enviar') para publicar el anuncio.

La forma de comprar y pagar los artículos, de recibirlos y de venderlos varía de un caso a otro, por lo que debes leer las instrucciones con atención antes de utilizar alguno de estos servicios.

「フリマ」は「フリーマーケット」の略です。服、本、電気製品など、インターネットのフリマサイトやネットオークションのサイトなどのサービスを使うと、中古の品物を安く買えます。こうしたサービスの代表的なものには、「メルカリ」や「ヤクオフ」などがあります。スマホやタブレットのアプリとしても提供されています。

いらなくなった品物を売りたいときも、これらのサービスを使って売ることができます。売るときは、会員登録をしたあと、品物の写真を撮り、説明文を書き、値段を決めて「出品」します。

品物の購入のし方、受け取り方、支払いのし方、出品のし方などは、それぞれのサービスによって異なりますので、説明をよく読んで利用しましょう。

● ねぎ こうしょう  
値切り交渉 Negociación de precios

Aunque existen distintas costumbres según la región, en Japón por lo general no se suele negociar el precio en una tienda. La mayoría de los negocios muestran el precio de cada artículo en una etiqueta.

Sin embargo, es habitual negociar el precio cuando se va de compras a una tienda de electrodomésticos. En algunas tiendas, puede leerse la siguiente frase junto a la etiqueta del precio: "Hable con nosotros si el precio mostrado es incluso un yen más alto que en otra tienda". En estos casos, se puede intentar negociar con un dependiente un precio más favorable: *いくらになりますか?* ('¿Por cuánto puede vender este artículo?'). También se puede buscar el precio del producto en internet y mostrárselo al empleado de la tienda.

En las tiendas de electrodomésticos los clientes a veces logran, en lugar de un precio más asequible, puntos extra que pueden usar en futuras compras.

日本では、地域などによって違いはありますが、基本的には店で値段を交渉する(値切る)ことは、あまりありません。店で売られているほとんどの品物には値段が書かれていて、その値段で売買をします。

ただし、家電量販店で電気製品を買う場合は、例外的に、値切り交渉が前提となっています。店の値札の横に「他店より1円でも高い場合はご相談ください」のように書いてある場合もあります。こうした場合は、店員に「いくらになりますか?」などと言って、値段の交渉を試みましょう。他店での値段をネットで調べて、その場でスマホで示すと効果的です。

家電量販店では、値段を下げる代わりに、ポイントをつける(あとから買い物で使える)という交渉が行われる場合もあります。

